

*(Translated from Chinese)*

Receipt is hereby acknowledged of joint urgent appeal UA CHN 5/2017 dated 28 April 2017 from the United Nations Human Rights Council's Special Rapporteur on the promotion and protection of the right to freedom of opinion and expression; Special Rapporteur on the situation of human rights defenders; Special Rapporteur on extreme poverty and human rights; and Special Rapporteur on violence against women, its causes and consequences. The Government of China wishes to make the following reply:

The Chinese public security authorities are ensuring the right to personal freedom and to freedom of expression of Wang Qiaolin and Li Wenzu, in accordance with the law, and have taken no measures of any kind against them. There has, for instance, been no intimidation, harassment or unlawful surveillance such as that mentioned in the joint urgent appeal of the Human Rights Council special mechanisms.

---

HRC/NONE/2017/65  
GE.17-09309 (E) 021017 031017

**\*1709309\***

Please recycle 





中华人民共和国常驻联合国日内瓦办事处和瑞士其他国际组织代表团

**PERMANENT MISSION OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

11 Chemin de Surville, 1213 Petit-Lancy  
Tel: +41 (0)22 879 56 78 Fax: +41 (0) 22 793 70 14  
Email: chinamission\_gva@mfa.gov.cn Website: www.china-un.ch

No.GJ/38/2017

The Permanent Mission of the People's Republic of China to the United Nations Office at Geneva and other International Organizations in Switzerland presents its compliments to the Office of the High Commissioner for Human rights and with reference to the latter's communication 【UA CHN 5/2017】 dated 28 April 2017, has the honour to transmit herewith the reply by the Chinese Government.

The Permanent Mission of the People's Republic of China to the United Nations Office at Geneva and Other International Organizations in Switzerland avails itself of this opportunity to renew to the Office of the High Commissioner for Human Rights the assurances of its highest consideration.



**OHCHR REGISTRY**

- 1 JUN 2017

Recipients: SPB  
.....  
.....

Office of the High Commissioner for Human Rights  
**GENEVA**

联合国人权理事会言论自由问题特别报告员、“人权卫士”问题特别报告员、极端贫困与人权问题特别报告员、针对妇女暴力问题特别报告员 2017 年 4 月 28 日联合紧急来文【UA CHN 5/2017】收悉，中国政府对来文答复如下：

中国公安机关依法保障王峭玲、李文足的人身自由、言论自由权利，并未对其采取任何措施，不存在联合国人权理事会相关特别机制在联合紧急来文中提及的恐吓、骚扰、非法监视等情况。